



Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com)  
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)



**SKU: DKSGC65**

**GASTRO-COOL | Dispenser refrigerator - 65 liters - 1 door - Black**

"EN | ENGLISH  
DE | DEUTSCH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO"

## Risks



### Risk of suffocation and choking

- WARNING: Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

## Description (english)

### Design

- Dispenser refrigerator
- Suitable for **Soft, Wasser, Milch, Wein und weitere trinkfertige Produkte**
- **Colour: Black**
- Useful volume: **65 l**
- Capacity of the box: 10 l
- 3 Taps
- With digital temperature display
- Switchable advertising display
- Interchangeable taps
- Removable drip tray
- LED lighting
- 2 Screw feet
- Different storage options
- Lockable door with overlying locking device
- Superior performance with low power consumption (good for the environment)
- Easy to clean

### Quality

- Made from high-quality Stainless Steel

### Cooling

- Static cooling
- Manual defrosting
- Temperature range: **0 °C to 18 °C**

- Energy consumption: 0,80 kwh/24h
- Climate class: N
- Refrigerant: R600a / 0
- Energy efficiency class: C

#### Connection

- Power: **90 Watt**
- Electrical connection: **220 - 240 Volt / 1N/PE / 50 Hz**

#### Dimensions

- External dimensions W x D x H: **480 mm x 500 mm x 825 mm**
- Internal dimensions W x D x H: **420 mm x 430 mm x 430 mm**

#### Scope of delivery

- 1 Bag-In-Box

#### Standards

- Manufactured in accordance with relevant hygiene and safety standards
- CE marking as proof of conformity with EU regulatory standards
- Material complies with European food standards

## Technical data sheet (english)

#### Dimensions

**Width** 480 mm

**Depth** 500 mm

**Height** 825 mm

#### Internal dimensions

**Width** 420 mm

**Depth** 430 mm

**Height** 430 mm

#### Details

**Wing doors** 1

**Temperature** 0 °C to 18 °C

**Usable volume** 65 l

**Capacity of the box** 10 l

#### Connected load

**Power** 90 Watt

**Voltage** 220 - 240 Volt

**Frequency** 50 Hz

**Phase(s)** 1N/PE

**Delivery**

**Shipping method** Haulage

**Delivered as** Mounted

**Weight** 30,82 kg

## **Information for children / vulnerable persons**

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

## **Customer service**

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

## **Support times**

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

## **Spare parts / accessories**

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

## Risiken (deutsch)



## Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

# Beschreibung (Deutsch)

## Ausführung

- Dispenserkühlschrank
- Geeignet für **Saft, Wasser, Milch, Wein und weitere trinkfertige Produkte**
- **Farbe: Schwarz**
- Nutzvolumen: **65 l**
- Kapazität der Box: 10 l
- 3 Zapfhähne
- Digitale Temperaturanzeige
- Einschaltbares Werbedisplay
- Austauschbare Zapfhähne
- Abnehmbarer Tropschale
- LED Beleuchtung
- 2 Schraubfüße
- Unterschiedliche Ablagemöglichkeiten
- Abschließbare Tür mit aufliegender Verriegelung
- Hohe Leistung bei geringem Stromverbrauch (umweltfreundlich)
- Leicht zu reinigen

## Qualität

- Aus hochwertigem **Edelstahl**

## Kühlung

- Statische Kühlung
- Manuelle Abtauung
- Temperaturbereich: **0 °C bis 18 °C**
- Energieverbrauch: 0,80 kwh/24h
- Klimaklasse: N
- Kältemittel: R600a
- Energieeffizienzklasse: C

## Anschluss

- Leistung: **90 Watt**
- Elektrischer Anschluss: **220 - 240 Volt / 1N/PE / 50 Hz**

## Maße

- Außenmaß B x T x H: **480 mm x 500 mm x 825 mm**
- Innenmaß B x T x H: **420 mm x 430 mm x 430 mm**

**Lieferumfang**

- 1 Bag-In-Box

**Richtlinien**

- Selbstverständlich nach Vorgaben der Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien produziert
- Artikel trägt richtlinienkonform CE-Kennzeichnung
- Material entspricht den europäischen Nahrungsmittel-Normen

# Technisches Datenblatt (Deutsch)

## Abmessungen

**Breite** 480 mm

**Tiefe** 500 mm

**Höhe** 825 mm

## Innenmaß

**Breite** 420 mm

**Tiefe** 430 mm

**Höhe** 430 mm

## Details

**Flügeltüren** 1

**Temperatur** 0 °C bis 18 °C

**Nutzvolumen** 65 l

**Kapazität der Box** 10 l

## Anschlusswerte

**Leistung** 90 Watt

**Spannung** 220 - 240 Volt

**Frequenz** 50 Hz

**Phase(n)** 1N/PE

## Lieferung

**Versandart** Spedition

**Lieferzustand** Montiert

**Gewicht** 30,82 kg

## **Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen**

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

## **Kundendienst**

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

## **Supportzeiten**

DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mitteleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

## **Ersatzteile / Zubehör**

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.

## Risico's (nederlands)



### Verstikkingsgevaar

- WAARSCHUWING: Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

# Beschrijving (nederlands)

## Uitvoering

- Dispenser koelkast
- Geschikt voor **Soft, Wasser, Milch, Wein und weitere trinkfertige Produkte**
- **Kleur: Zwart**
- Nuttig volume: **65 l**
- Capaciteit van de doos: 10 l
- 3 Kranen
- Digitale temperatuurweergave
- Omschakelbaar reclamedisplay
- Verwisselbare kranen
- Verwijderbare lekbak
- LED-verlichting
- 2 schroefvoeten
- Verschillende opslagmogelijkheden
- Afsluitbare deur met opbouwslot
- Hoge prestaties bij laag stroomverbruik (milieuvriendelijk)
- Eenvoudig te reinigen

## Kwaliteit

- Gemaakt van hoogwaardig Roestvrij staal

## Koeling

- Statische koeling
- Handmatige ontdooiing
- Temperatuurbereik: **0 °C tot 18 °C**
- Energieverbruik: 0,80 kwh/24uur
- Klimaatklasse: N
- Koelmiddel: R600a / 0
- Energie-efficiëntieklasse: C

## Aansluiting

- Vermogen: **90 Watt**
- Elektrische aansluiting: **220 - 240 Volt / 1N/PE / 50 Hz**

## Afmetingen

- Buitenafmetingen B x D x H: **480 mm x 500 mm x 825 mm**
- Binnenafmeting B x D x H: **420 mm x 430 mm x 430 mm**

**Leveringsomvang**

- 1 Zak-in-doos

**Richtlijnen**

- Uiteraard geproduceerd volgens de richtlijnen inzake hygiëne en veiligheid
- Artikel draagt CE-markering in overeenstemming met de richtlijn
- Materiaal voldoet aan de Europese voedingmiddelennormen

# Technisch gegevensblad (nederlands)

## Afmetingen

**Breedte** 480 mm

**Diepte** 500 mm

**Hoogte** 825 mm

## Binnenafmetingen

**Breedte** 420 mm

**Diepte** 430 mm

**Hoogte** 430 mm

## Details

**Vleugeldeuren** 1

**Temperatuur** 0 °C tot 18 °C

**Nuttig volume** 65 l

**Capaciteit van de doos** 10 l

## Aansluitwaarden

**Vermogen** 90 Watt

**Spanning** 220 - 240 Volt

**Frequentie** 50 Hz

**Fase(n)** 1N/PE

## Levering

**Verzendmethode** Expeditie van goederen

**Leveringsstatus** Gemonteerd

**Gewicht** 30,82 kg

## **Informatie voor kinderen / kwetsbare personen**

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

## **Klantenservice**

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

## **Ondersteuningstijden**

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

## **Reserveonderdelen / accessoires**

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

## Riesgos (español)



## Peligro de asfixia

- ADVERTENCIA: Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

# Descripción (español)

## Exécution

- Réfrigérateur distributeur
- Convient pour **Soft, Wasser, Milch, Wein und weitere trinkfertige Produkte**
- **Couleur : Noir**
- Volume utile : **65 l**
- Capacité de la boîte : 10 l
- 3 Robinets de puisage
- Avec l'affichage de la température numérique
- Écran publicitaire activable
- Robinets de soutirage interchangeables
- Bac d'égouttement amovible
- Éclairage LED
- 2 Pieds à visser
- Différentes possibilités de rangement
- Porte verrouillable avec verrouillage en saillie
- Haute performance et faible consommation d'énergie (respectueux de l'environnement)
- Nettoyage facile

## Qualité

- En matériau de haute qualité **Acier inoxydable**

## Réfrigération

- Réfrigération statique
- Dégivrage manuel
- Plage de température : **0 °C jusqu'à 18 °C**
- Consommation d'énergie : 0,80 kwh/24h
- Classe climatique : N
- Réfrigérant : R600a / 0
- Classe d'efficacité énergétique : C

## Raccordement

- Puissance : **90 Watt**
- Raccordement électrique : **220 - 240 Volt / 1N/PE / 50 Hz**

## Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **480 mm x 500 mm x 825 mm**
- Dimensions intérieures L x P x H : **420 mm x 430 mm x 430 mm**

## **Contenu de la livraison**

- 1 Bag-in-Box

### **Directives**

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives
- Le matériau est conforme aux normes alimentaires européennes.

## Ficha técnica (español)

### Dimensions

**Largeur** 480 mm  
**Profondeur** 500 mm  
**Hauteur** 825 mm

### Dimensions intérieures

**Largeur** 420 mm  
**Profondeur** 430 mm  
**Hauteur** 430 mm

### Détails

**Portes battantes** 1  
**Température** 0 °C à 18 °C  
**Volume utile** 65 l  
**Capacité de la boîte** 10 l

### Valeurs de raccordement

**Puissance** 90 Watt  
**Tension** 220 - 240 Volt  
**Fréquence** 50 Hz  
**Phases** 1N/PE

### Livraison

**Mode d'expédition** Expédition  
**Statut de livraison** Monté  
**Poids** 30,82 kg

## **Información para niños/personas vulnerables**

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

## **Servicio al cliente**

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

## **Tiempos de soporte**

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

## **Repuestos / accesorios**

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.

## Risques (français)



### Risque d'étouffement

- **AVERTISSEMENT** : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

# Description (français)

## Exécution

- Réfrigérateur distributeur
- Convient pour **Soft, Wasser, Milch, Wein und weitere trinkfertige Produkte**
- **Couleur : Noir**
- Volume utile : **65 l**
- Capacité de la boîte : 10 l
- 3 Robinets de puisage
- Avec l'affichage de la température numérique
- Écran publicitaire activable
- Robinets de soutirage interchangeables
- Bac d'égouttement amovible
- Éclairage LED
- 2 Pieds à visser
- Différentes possibilités de rangement
- Porte verrouillable avec verrouillage en saillie
- Haute performance et faible consommation d'énergie (respectueux de l'environnement)
- Nettoyage facile

## Qualité

- En matériau de haute qualité **Acier inoxydable**

## Réfrigération

- Réfrigération statique
- Dégivrage manuel
- Plage de température : **0 °C jusqu'à 18 °C**
- Consommation d'énergie : 0,80 kwh/24h
- Classe climatique : N
- Réfrigérant : R600a / 0
- Classe d'efficacité énergétique : C

## Raccordement

- Puissance : **90 Watt**
- Raccordement électrique : **220 - 240 Volt / 1N/PE / 50 Hz**

## Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **480 mm x 500 mm x 825 mm**
- Dimensions intérieures L x P x H : **420 mm x 430 mm x 430 mm**

## **Contenu de la livraison**

- 1 Bag-in-Box

### **Directives**

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives
- Le matériau est conforme aux normes alimentaires européennes.

# Fiche technique (français)

## Dimensions

**Largeur** 480 mm  
**Profondeur** 500 mm  
**Hauteur** 825 mm

## Dimensions intérieures

**Largeur** 420 mm  
**Profondeur** 430 mm  
**Hauteur** 430 mm

## Détails

**Portes battantes** 1  
**Température** 0 °C à 18 °C  
**Volume utile** 65 l  
**Capacité de la boîte** 10 l

## Valeurs de raccordement

**Puissance** 90 Watt  
**Tension** 220 - 240 Volt  
**Fréquence** 50 Hz  
**Phases** 1N/PE

## Livraison

**Mode d'expédition** Expédition  
**Statut de livraison** Monté  
**Poids** 30,82 kg

## **Informations pour les enfants / personnes vulnérables**

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

## **Service client**

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

## **Horaires d'assistance**

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

## **Pièces détachées/accessoires**

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

## Rischi (italiano)



### Pericolo di soffocamento

- AVVERTENZA: piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

# Descrizione (italiano)

## Versione

- Frigo dispenser
- Adatto per **Saft, Wasser, Milch, Wein und weitere trinkfertige Produkte**
- **Colore: Nero**
- Volume utilizzabile: **65 l**
- Capacità del box: 10 l
- 3 Rubinetti
- Display digitale della temperatura
- Display pubblicitario commutabile
- Rubinetti intercambiabili
- Vassoio di raccolta rimovibile
- Illuminazione a LED
- 2 Piedini a vite
- Diverse opzioni di stoccaggio
- Porta bloccabile con serratura montata in superficie
- Prestazioni elevate con basso consumo energetico ( ecologico)
- Facile da pulire

## Qualità

- Realizzato in materiale di alta qualità Acciaio inox

## Raffreddamento

- Raffreddamento statico
- Sbrinamento manuale
- Intervallo di temperatura: da **0 °C a 18 °C**
- Consumo di energia: 0,80 kwh/24h
- Classe climatica: N
- Refrigerante: R600a
- Classe di efficienza energetica: C

## Connessione

- Potenza: **90 Watt**
- Alimentazione elettrica: **220 - 240 Volt / 1N/PE / 50 Hz**

## Dimensioni

- Dimensioni esterne L x P x A: **480 mm x 500 mm x 825 mm**
- Dimensioni interne L x P x A: **420 mm x 430 mm x 430 mm**

**Ambito di consegna**

- 1 Borsa nella scatola

**Linee guida**

- Prodotto in conformità con le linee guida di igiene e sicurezza
- L'articolo è contrassegnato con il marchio CE conforme alle direttive
- Materiale conforme agli standard alimentari Europei

## Scheda tecnica (italiano)

### Dimensioni

**Larghezza** 480 mm

**Profondità** 500 mm

**Altezza** 825 mm

### Dimensioni interne

**Larghezza** 420 mm

**Profondità** 430 mm

**Altezza** 430 mm

### Dettagli

**Porte a battente** 1

**Temperatura** da 0 °C a 18 °C

**Volume utile** 65 l

**Capacità della scatola** 10 l

### Valori di connessione

**Potenza** 90 Watt

**Tensione** 220 - 240 Volt

**Frequenza** 50 Hz

**Fase(i)** 1N/PE

### Consegna

**Metodo di spedizione** Spedizione merci

**Stato di consegna** Montato

**Peso** 30,82 kg

## **Informazioni per bambini/persone vulnerabili**

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

## **Assistenza clienti**

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

## **Tempi di supporto**

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

## **Ricambi / accessori**

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.